

ДОГОВОР ПОДРЯДА № 139

20 сентября 2023 г.

с. Копчак р-н Чадыр-Лунга

**I. ОБЩАЯ ЧАСТЬ
(ОБЯЗАТЕЛЬНА)**

СТОРОНЫ ДОГОВОРА

Настоящий договор заключен между *Примэрией с. Копчак*, ул. Ленина 124 ф/к 1007601010747 тел. 0294 50238, факс 0294 50236 в лице *примара О.Ф. Гаризан*, в качестве Бенефициара, с одной стороны, и *S.R.L. "TURNACONSTRUCT"* мун. Чадыр-Лунга ул. Болгарская 87 ф/к 1014611000965 тел. 0681 12 333, факс 0291 20930, e-mail: edgar-p@inbox.ru Extras № 49 от 10.02.2022 авторизованный для деятельности в строительстве в лице *директора Киорогло Г.Д.*, в качестве Подрядчика, с другой стороны.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Генеральный подрядчик обязуется выполнить *работы по Reconstrucția cladirii existente de pe teritoriul centrului de sanatatea s. Copceac, imobilul cu nr. cadastral 9626309.160.02* в соответствии с положениями технического проекта, с подробностями о выполнении, а также с действующими техническими нормами, стандартами и предписаниями.

1.2. Проект реализуется согласно государственной закупке *Licitație deschisă cu publicare – Lucrări Nr: ocds-b3wdp1-MD-1691676740204 по Грантовой программе по реагированию и восстановлению, в рамках проекта «Мэры за экономический рост (M4EG)».*

2. ПЕРИОД ВЫПОЛНЕНИЯ

2.1. Длительность выполнения работ по договору согласно графика работ составляет *4 (четыре) месяца* с момента регистрации контракта и получения приказа о начале работ и обеспечения ритмической работы бенефициаром – распределитель кредитов, но не позднее *30 декабря 2023 г.*

2.2. График выполнения работ осуществляется согласно спецификации из приложения к настоящему договору.

2.3. Период выполнения может быть продлен или приостановлен, если принудительный порядок деятельности стал следствием следующих причин:

- вызванных Бенефициаром;
- вследствие препятствия, обосновывающего неисполнение обязательства, или другой непредвидимой и невеняемой в вину Подрядчика ситуации;
- влияния климатических факторов, препятствующих выполнению работ, установленных согласно техническому заданию, или их выполнение в подобных климатических условиях отразится на качестве работ;
- стихийных бедствий, признанных законным органом власти.

2.4. Согласно письменному распоряжению Бенефициара Подрядчик приостанавливает выполнение работ или некоторых их частей на срок и в порядке, в котором Бенефициар считает необходимым. На время приостановления Подрядчик обеспечивает защиту и сохранение работ соответствующим образом, как об этом распоряжается Бенефициар. Дополнительные расходы вследствие приостановления работ, которые несет Подрядчик, оплачиваются Бенефициаром. В случае приостановления работ или некоторые их частей по инициативе Подрядчика, он оплачивает на время приостановления все расходы относительно надлежащей защиты и сохранения работ.

2.5. При завершении работ Подрядчик сообщает Бенефициару, что выполнены условия приемки, запрашивая созыв комиссии. На основании данного уведомления Бенефициар созывает комиссию по приемке для завершения работ.

2.6. На основании документов, подтверждающих выполнение и констатации, выполненные на месте, Бенефициар оценивает, соблюдены ли условия для уведомления комиссии по приемке. В случае если будет установлено, что имеются недостатки и дефекты, о них сообщается Подрядчику, с установлением срока, необходимого для завершения или устранения. После установления ликвидации всех недостатков и дефектов, по новому заданию Подрядчика Бенефициар созывает комиссию по

Digitally signed by Carp Olesea
Date: 2023.10.05 11:04:43 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



приемке. Комиссия по приемке устанавливает выполнение работ в соответствии с исполнительной документацией, действующими регламентами и с положениями по договору. В зависимости от констатаций Бенефициар утверждает или отклоняет приемку. Приемка может осуществляться и в отношении физически и функционально отдельных частей строительства.

2.7. Указывается гарантийный срок работ **60 (шестьдесят) месяцев**.

3. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

3.1. Стоимость работ, составляющих предмет настоящего договора, составляет **3 562 163,91 (три миллиона пятьсот шестьдесят две тысячи сто шестьдесят три леев, 91 банов)** молдавских леев без НДС.

3.2. Оплата осуществляется перечислением на основании налоговых накладных, после получения протоколов приемки выполненных работ, подписанных и принятых Бенефициаром.

3.3. Бенефициар проверяет протоколы приемки выполненных работ в течение 15 календарных дней с момента их получения от Подрядчика.

3.4. Оплата финальной накладной осуществляется сразу после проверки и принятия окончательной платежной ведомости Бенефициаром. Если проверка продлевается по различным причинам, но в особенности вследствие возможных споров, стоимость работ, не состоящих в споре, оплачивается незамедлительно.

3.5. Работы не считаются завершенными, пока протокол окончательной приемки по завершении работ не будет подписан комиссией по приемке, подтверждающий, что работы были исполнены согласно договору.

3.6. Гарантия добросовестного исполнения возвращается Подрядчику на основании уведомления Бенефициара банковскому агенту. Уведомление осуществляется после подписания протокола приемки по завершению работ в течение максимум 15 дней. В случае приемки с возражениями, гарантия возвращается в течение максимум 15 дней после их устранения.

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПОДРЯДЧИКА И БЕНЕФИЦИАРА

4.1. Вся документация, необходимая для выполнения договорных работ, предоставляется Бенефициаром в распоряжение Подрядчика в двух экземплярах, в сроки, установленные в договоре, посредством общего графика выполнения общественных работ.

4.2. Подрядчик обязуется выполнять и завершать работу, в сроки, установленные в договоре, под личную ответственность. Для этого он обязуется соблюдать проект, исполнительную документацию и положения действующих нормативных актов в строительстве.

4.3. Подрядчик обязуется следить за работами, обеспечивать персоналом, материалами, установками, оборудованием и всеми другими объектами, временного или окончательного характера, запрошенными договором и для него в той мере, в которой необходимость их обеспечения предусмотрена в договоре или может разумно следовать из договора.

4.4. Документация, предоставленная в распоряжение Подрядчика, распределяется следующим образом:

- один экземпляр остается в распоряжении Подрядчика, а другой хранится в его распоряжении для консультации Государственной инспекцией в строительстве, а также другими уполномоченными лицами, в том числе аттестованным ответственным за технический надзор.

4.5. Чертежи, расчеты, проверки расчетов, технические задания (приложения) и другие документы, которые Бенефициар или Подрядчик должны составить и затребованы проектирующим субподрядчиком, предоставляются в его распоряжение Подрядчиком.

4.6. Присужденная оферта является неотъемлемой частью договора. Она должна быть верной и полной. Установленные цены покрывают все обязательства по договору и все операции для соответствующего завершения или содержания работ.

4.7. Если Бенефициар не выдает в полезное время дополнительные распоряжения, содержащие инструкции или утверждения, приказы, директивы или детали, Подрядчик сообщает Бенефициару посредством писем, сколько можно, что он вызывает задержки и простои в осуществлении работ. Уведомление содержит детали или распоряжения, которые необходимы, и указывают дату, когда они были необходимы, а также задержки или простои, вызванные в результате отсутствия данных документов.

4.8. Вся документация, необходимая для выполнения работ субподряда, предоставляется в распоряжение субподрядчиков Подрядчиком, без оплаты, в сроки из субподряда (договоры субподряда), установленные графиком выполнения.

4.9. Подрядчик выполняет и обслуживает все работы, обеспечивает персоналом, материалами, строительным оборудованием и объектами временного характера для выполнения работ. Он берет на себя всю ответственность за все операции, проводимые на строительной площадке, и за используемые методы выполнения.

4.10. Подрядчик посредством присуждения оферты в его пользу обязуется получить гарантию добросовестного исполнения договора на сумму в размере ____ % от стоимости присужденного договора.

4.11. Закупающий орган выдает/возвращает гарантию добросовестного исполнения Подрядчику после подписания протокола окончательной приемки/протокола по завершению работ в течение максимум 15 дней. В случае приемки с возражениями, гарантия возвращается в течение максимум 15 дней после их устранения.

4.12. Подрядчик должен установить гарантию добросовестного исполнения после получения письма о принятии, но не позднее даты заключения договора. Сколько он не выполняет данное обязательство, Бенефициар может удерживать у Подрядчика обеспечение оферты.

4.13. Подрядчик гарантирует, что на день приемки, выполненная работа соответствует качеству, установленному в договоре, соответствует действующим техническим регламентам и не имеет недостатки, которые могут уменьшить или даже аннулировать размер или возможность использования согласно нормальным условиям использования или условиям договора.

4.14. В отношении работ, в отношении которых проводятся испытания, считается выполненным качеством образца столько времени, сколько результаты входят в пределы, допустимые действующими техническими регламентами.

4.15. Бенефициар вправе наблюдать за осуществлением работ в соответствии с положениями договора, посредством аттестованных ответственных за технический надзор. Им обеспечивается доступ на место работы, в мастерские, склады и везде, где проводится деятельность, связанная с выполнением договорных обязательств. По требованию, в их распоряжение необходимо предоставить чертежи и исполнительную документацию для изучения и дать им все разъяснения, условием является, чтобы этим не разглашалась информация и чтобы она не использовалась в личных целях, независимо от того, заключен договор или нет.

4.16. Бенефициар уполномочен выдать распоряжения, которые считает необходимыми для выполнения работ, с соблюдением прав Подрядчика. Распоряжения направляются, в принципе, только Подрядчику и прорабу, за исключением случаев, когда необходимо вмешаться из-за неизбежной или объявленной опасности. Бенефициару необходимо сообщить фамилию профессионально-технически аттестованного прораба, который руководит выполнением работ и проверяет их качество со стороны Подрядчика.

4.17. Если Подрядчик считает, что распоряжения Бенефициара необоснованны или нецелесообразны, он может предъявить возражения, но это не освобождает его от выполнения полученных распоряжений, кроме случая, когда они противоречат законным положениям. Если посредством выполнения распоряжений Бенефициара создаются трудности в выполнении, вызывающие дополнительные расходы, их оплачивает Бенефициар.

4.18. Разбивка основных осей, столбов, путей сообщения и пределов земельного участка, предоставленного в распоряжение Подрядчика, а также материализация высотных отметок в непосредственной близости участка, относится к обязанностям Подрядчика.

4.19. Для проверки разбивки Бенефициаром или проектировщиком, Подрядчик должен защищать и хранить все реперы, столбы или другие предметы, используемые при разбивке работ.

4.20. Возведение участка, разбивки и высотные отметки, а также другая документация, предоставленная в распоряжение Подрядчика Бенефициаром для выполнения договора, являются решающими. Подрядчик обязуется проверить полученную документацию и сообщить Бенефициару об установленных или предполагаемых ошибках и неточностях.

4.21. Подрядчик обязуется установить все отношения, регламентирующие отношения с субподрядчиками и несет ответственность перед Бенефициаром за соблюдение субподрядчиками правовых положений, договорных и профессиональных обязательств.

4.22. На протяжении выполнения работ Бенефициар вправе распорядиться в письменной форме о:

- устранении со строительной площадки любого материала, который не соответствует по качеству;
- замене несоответствующего по качеству материала на другой соответствующий;
- устранении или переделке любой работы или части работы, несоответствующей с точки зрения качества.

4.23. В случае невыполнения Подрядчиком распоряжений из пункта 2.1., Бенефициар может остановить работы посредством расторжения договора, в условиях закона, а Подрядчик обязуется возместить расходы, понесенные Бенефициаром в связи с фактом невыполнения.

4.24. В случае если во время выполнения работ, на участках обнаруживаются исторические, артистические или научные ценности, Подрядчик обязуется остановить выполнение работ в соответствующей зоне и сообщить об этом Бенефициару, органам полиции или компетентным органам.

4.25. Во время выполнения работ Подрядчик обязуется поддерживать подъездные пути свободными, убирать оборудование, устранять избыток материалов, отходы и временные работы любого типа, которые не нужны, а по завершению работ Подрядчик убрать со строительной площадки все строительное оборудование, избыток материалов, отходы и временные работы.

4.26. Бенефициар должен получить, за собственный счет, все заключения, разрешения и утверждения и оплатить все необходимые сборы, связанные с выполнением работ, а также для имущества или прав, затронутых или которые могут быть затронуты выполнением работ.

5. КОРРЕКТИРОВКА СТОИМОСТИ ДОГОВОРА

5.1. Для случаев, когда необходимо внести изменения в стоимость договора относительно ее увеличения или уменьшения, стороны соблюдают положения нормативных актов в области государственных закупок, регламентирующих порядок корректировки стоимости договоров о государственной закупки.

6. ПОДРЯДЧИК И СУБПОДРЯДЧИКИ

6.1. Подрядчик выполняет все работы, предусмотренные в договоре, в сроки, установленные общим графиком выполнения работ и графиком выполнения и качества, соответствующего положениям действующих нормативных актов и настоящего договора.

6.2. В случае если части работы, в отношении которой заключен договор субподряда, Подрядчик должен представить список субподрядчиков и работы, которые они выполняют.

6.3. На протяжении выполнения работ Подрядчик обязуется сообщать, по требованию Бенефициара, идентификационные данные субподрядчиков.

6.4. Наем рабочей силы на основании соглашения не считается предметом субподряда.

7. РАБОЧАЯ СИЛА

7.1. Подрядчик и субподрядчики выполняют все формальности, необходимые для найма всей рабочей силы для выполнения договорных работ в соответствии с положениями действующего законодательства.

8. МАТЕРИАЛЫ И ВЫПОЛНЕНИЕ САМИХ РАБОТ

8.1. Материалы должны соответствовать качеству, предусмотренному в исполнительной документации, они периодически будут подвергаться различным проверкам проектировщиком или Бенефициаром, что будет запрошено. Подрядчик обеспечивает, по требованию, рабочей силой, инструментами, оборудованием, материалами, необходимыми для рассмотрения, изменения и проверки работ.

8.2. Стоимость проверок и испытаний оплачивает Подрядчик, если это предусмотрено в документации, в противном случае расходы оплачивает Бенефициар.

8.3. Проверки, предусмотренные и заказанные Бенефициаром для проверки работ или материалов, используемых в работе, оплачиваются Подрядчиком, если будет доказано, что материалы не соответствуют по качеству или работа не выполнена в соответствии с положениями договора. В противном случае Бенефициар оплачивает данные расходы.

8.4. Бенефициар, проектировщик или любое другое уполномоченное ими лицо имеют постоянный доступ к работам на строительной площадке и в местах, где готовятся работы, на склады заготовленного материала и др.

8.5. Работы, которые должны быть скрыты, не покрываются без утверждения аттестованного ответственного за технический надзор и, при необходимости, проектировщика, Подрядчик предоставляет им возможность осмотреть и проследить любую работу, которая должна быть скрыта. Подрядчик сообщает аттестованному ответственному за технический надзор, проектировщику столько раз, сколько работы, в том числе основания зданий, готовы к осмотру. Аттестованный ответственный за технический надзор и проектировщик принимают участие в осмотре и измерении работ.

8.6. Подрядчик открывает любую часть или части работы по требованию Бенефициара и переделывает эту часть или части работы, при необходимости. Если будет установлено, что работы соответствуют качеству и выполнены согласно исполнительной документации, открытие, переделка и/или ремонт оплачиваются Бенефициаром, а в противном случае, Подрядчиком.

8.7. Расходы за потребление коммунальных услуг, а также по счетчикам или другим измерительным аппаратам, оплачиваются Подрядчиком. В случае нескольких подрядчиков, расходы делятся пропорционально между ними.

8.8. Работы, выполненные Подрядчиком за исключением работ, предусмотренных в договоре или без распоряжения Бенефициара, а также тех, которые не соблюдают положения договора, без наличия в этом смысле четкого распоряжения Бенефициара, не будут оплачены Подрядчику. Подрядчик должен устранить данные работы в срок, установленный Бенефициаром. Также, он несет ответственность перед Бенефициаром за ущерб, который ему причинил. Соответствующие работы будут оплачены Подрядчику, только если будут доказаны необходимыми и предполагается, что они отвечают воле Бенефициара, о чем сообщается незамедлительно.

8.9. Работы начинаются *на следующий день* после подписания и регистрации договора в соответствующем порядке и получения приказа о выполнении.

9. ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД И ИСПРАВЛЕНИЯ В ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

9.1. Гарантийный период для работ составляет **60 (шестьдесят) месяцев**.

9.2. Гарантийный период начинается с момента окончательной приемки работ и до истечения срока, предусмотренного в пункте 9.1. настоящей главы.

9.3. Подрядчик обязуется в гарантийный период устранять все недостатки, связанные с несоблюдением условий договора, за собственный счет, в результате уведомления, переданного Бенефициаром.

10. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

10.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или несоответствующее исполнение обязательств, предусмотренных настоящим договором, в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

10.2. Если в связи с выполнением строительных работ наносится ущерб третьему лицу, стороны договора отвечают в солидарном порядке, согласно законным положениям. Для установления между сторонами размера ответственности за причиненный ущерб, во внимание принимается степень вины каждого партнера в его наступлении, если условия договора не предусматривают иное.

10.3. Члены объединения сохраняют индивидуальность в качестве правовых субъектов, однако, они обязаны нести солидарную ответственность передкупающим органом за порядок выполнения обязательств по договору.

10.4. Если ущерб, причиненный третьему лицу, наступил вследствие меры, о которой распорядился бенефициар в форме, в которой она была применена, тогда он несет самостоятельно ответственность, только если Подрядчик заранее предупредил его об опасности, связанной с выполнением распоряжения.

10.5. Подрядчик обязуется, согласно законным положениям, возместить ущерб за нарушение или повреждение подъездных дорог или инженерных сетей, смежных участков посредством хранения земли, материалов или других объектов, а также вследствие некоторых ограждений или ограничений по собственной вине.

10.6. Генеральный подрядчик должен обеспечить выполненные работы и оснащение, находящееся в его распоряжении, от разрушения и хищения до передачи работ Бенефициару. Он должен принять меры по защите от разрушения работ вследствие атмосферных действий и воды и удалять снег и лед.

10.7. Если несоблюдение Подрядчиком положений любого регламента или решения местных органов публичной власти или других местных органов, законно учрежденных и с обязательным характером выполнения работ, причиняет ущерб Бенефициару, Подрядчик возмещает ему ущерб в размере суммы ущерба.

10.8. Если причины принудительного порядка или простоя вменяются в вину одной из сторон договора, тогда другая сторона может предъявить претензии относительно возмещения причиненного ущерба, который может быть доказан.

10.9. Если задержка в исполнении работ наступила по вине одной из сторон договора, виновная сторона оплачивает другой стороне неустойку и/или возмещение в размере 0,1 % от стоимости работ, оставшихся для выполнения/неоплаченных за каждый день просрочки. Неустойка становится эффективной в момент, когда виновная сторона вступила в задержку.

10.10. Бенефициар не несет ответственности ни за какой ущерб интересов, оплачиваемые возмещения согласно законным положениям, в отношении или вследствие происшествия или ущерба, причиненного работнику или другому лицу, нанятому Подрядчиком, за исключением происшествия или ущерба, наступившего по вине Бенефициара, его агентов или работников.

10.11. Подрядчик и субподрядчики несут солидарную ответственность за неисполнение обязательств по договору.

11. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

11.1. В случае споров относительно качества и характеристик строительного материала, процедур проверки, точности проведения испытаний, используемого строительного оборудования, каждая сторона может, после предварительного уведомления другой стороны, потребовать проведения испытаний государственными исследовательскими учреждениями. Расходы за проведение испытаний оплачивает сторона, вина которой будет доказана.

12. РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

12.1. Подрядчик может потребовать расторжения договора, если:

- Бенефициар не выполняет обязательство, возложенное на него, и этим делает невозможным, чтобы Подрядчик выполнял работу;
- Бенефициар не соблюдает дату оплаты более 3 месяцев;
- Бенефициар сообщает подрядчику, что по непредусмотренным причинам и вследствие экономической конъюнктуры он не может продолжать выполнение договорных обязательств.

12.2. Бенефициар может потребовать расторжения договора, если:

- Подрядчик не выполняет платежи, ликвидируется или его активы арестованы;
- Подрядчик не начинает работы без наличия обоснованной причины и не возобновляет приостановленные работы в разумные сроки с момента получения письменного распоряжения о возобновлении работ;
- Подрядчик не удалил несоответствующий материал со строительной площадки или не переделал работу в срок, установленный бенефициаром;
- Бенефициар уведомляет подрядчика, что по непредвиденным причинам и вследствие экономической конъюнктуры он не может продолжать выполнение обязательств по договору.

12.3. Договор считается расторгнутым, если сторона договора сообщает в письменной форме другой стороне договора в течение 15 дней причины, указанные в пунктах 12.1. и 12.2. настоящего договора.

12.4. Бенефициар, в случае расторжения договора, созывает комиссию по приемке, которая осуществляет качественную и количественную приемку выполненных работ, в течение 15 дней со дня расторжения договора.

12.5. В случае расторжения договора Бенефициар составляет ведомость эффективно выполненных работ, инвентаризацию материалов, оборудования и временных работ, после чего устанавливает суммы, которые он должен выплатить в соответствии с положениями договора, а также ущерб, который должен возместить Подрядчик, по вине которого расторгается договор.

12.6. После расторжения договора Бенефициар может продолжать выполнение работ с соблюдением законных положений.

12.7. Особые случаи прекращения договора о государственных закупках:

- Бенефициар вправе расторгнуть в одностороннем порядке договор о государственных закупках в период его действия в одной из следующих ситуаций:
- подрядчик находится, на момент его присуждения, в одной из ситуаций, определившей его исключение из процедуры присуждения согласно статье 19 Закона № 131/2015 о государственных закупках;

- договор подвергся существенному изменению, что требует новую процедуру государственной закупки в соответствии со статьей 76 Закона № 131/2015 о государственных закупках;
- договор не должен был быть присужден соответствующему подрядчику, учитывая серьезное нарушение обязательств, вытекающих из Закона № 131/2015 о государственных закупках и/или международных договоров, стороной которых является Республика Молдова, которое было установлено решением национальной или, при необходимости, международной судебной инстанции.

13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

13.1. Следующие документы считаются неотъемлемой частью настоящего договора:

- Техническое задание;
- Техническое предложение;
- Финансовое предложение;
- График выполнения договора;
- Гарантия добросовестного исполнения.

13.2. Документы договора составлены на русском языке.

13.3. Настоящий договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и считается подписанным в день проставления последней подписи одной из сторон.

13.4. В подтверждение выше указанного, стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше, и действует до 31.12.2023 г.

ЮРИДИЧЕСКИЕ, ПОЧТОВЫЕ И ПЛАТЕЖНЫЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ПОДРЯДЧИК	БЕНЕФИЦИАР
Почтовый адрес: мун. Чадыр-Лунга ул. Болгарская 87 АТО Гагаузия Молдова	Почтовый адрес: MD-6118 ул. Ленина 124 с. Копчак АТО Гагаузия Молдова
Телефон: 0681-12-333	Телефон: 0294-50-238
e-mail: edgar-p@inbox.ru	e-mail: primaria_copceac@mail.ru
Фискальный код: 1014611000965	Фискальный код: 1007601010747
Банк: BC "Moldindconbank" SA	Банк: Региональное казначейство Юг
Код: MOLDM2X343	Код: TREZMD2X
IBAN: MD94ML00000002251143305	IBAN: MD31TRPDAR311120K11175AC – 1 806 663,91 IBAN: MD54TRPHCH311120W11175AB – 1 755 500,00

ПОДПИСИ СТОРОНЫ

ПОДРЯДЧИК	БЕНЕФИЦИАР
<p>Директор S.R.L. "TURNACONSTRUCT" Киорогло Г.Д.</p> <p>Digitally signed by Chioroglo Gheorghii Date: 2023.09.20 11:52:33 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova</p> 	<p>Примар с. Копчак Гаризан О.Ф.</p> <p>Digitally signed by Garizan Oleg Date: 2023.09.21 08:58:47 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova</p> 

М.П.

М.П.

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

№	Наименование работ	Код СРВ	Полная техническая спецификация, запрошенная заказывающим органом	Полная техническая спецификация, предложенная офертантом	Ссылочные стандарты
1	Работы по Reconstrucția clădirii existente de pe teritoriul centrului de sanatarea s. Corsecas, imobilul cu nr. cadastral 9626309.160.02	45200000-9	Реконструкция существующего здания согласно техническому заданию	Реконструкция существующего здания согласно техническому заданию	
	ИТОГО				

ПОДПИСИ СТОРОН

ПОДРЯДЧИК	БЕНЕФИЦИАР
<p>Директор S.R.L. "TURNACONSTRUCT" Киорогло Г.Д.</p>	<p>Примар с. Колчак Гаризан О.Ф.</p>

ЦЕНОВЫЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

№	Наименование работ	Код СРУ	Единица измерения	Количество	Единичная стоимость, без НДС, MDL	Сумма, без НДС, MDL	Сроки исполнения
1	Работы по Reconstrucția clădirii existente de pe teritoriul centrului de sanatarea s. Corceac, imobilul cu nr. cadastral 9626309.160.02	45200000-9	m3, m2, m, kg	1	3 562 163,91	3 562 163,91	30.12.2023
	ИТОГО					3 562 163,91	

ПОДПИСИ СТОРОН

ПОДРЯДЧИК	БЕНЕФИЦИАР
<p>Директор S.R.L. "TURNACONSTRUCT" Киорогло Г.Д.</p>	<p>Примар с. Копчак Гаризан О.Ф.</p>

INVESTITOR: (M4EG, UNDP Moldova)
BENEFICIAR: (Primăria sat. Copceac, UTAG)

Anexanr. 1
la Regulamentul de recepție
a construcțiilor și instalațiilor
afereente

PROCES-VERBAL DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

No.1 Din 10 august, 2024

Privind lucrarea: **“Капитальный ремонт существующего здания на территории центра здоровья под многофункциональный центр социальных услуг села Копчак”**, executată la obiectul pe str. Pobeda, nr.49, sat. Copceac, cu nr. cadastral 9626309.160.02, în cadrul Contractului Nr. 139 din 20.09.2023, încheiat între: **Primăria s. Copceac, UTAG și SRL „Turnaconstruct”**, pentru lucrările: **Строительные работы по капитальному ремонту существующего здания на территории центра здоровья с. Копчак.**

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr.26, din 04.08.2023, eliberată de Primăria sat. Copceac, cu valabilitate pînă la 04.02.2024.
2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 10 august, 2024, fiind formată din:

Președintele comisiei:

Oleg GARIZAN - Primar sat. Copceac, UTAG

Membrii comisiei:

Alexandru URSUL – Inginer Consultant M4EG/UNDP;
Sergei DRAGAN – Inginer, Responsabil Tehnic;
Anatol TALMACI – Vice primar, sat. Copceac
Nadejda IUSIUMBELI – Contabil Șef interimar, Primăria s. Copceac
Piotr CODJIBAȘ – Consilier al Consiliului local, sat. Copceac
Leonid STAMAT – Consilier al Consiliului local, sat. Copceac

3. Au mai participat la recepție:

Administrator “SUD-TERRA SRL” – Natalia PROȚIUC
Administrator “Turnaconstruct SRL” – Gheorghe CHIOROGLO

4. Constatările comisiei de recepție, cu privire la terminarea lucrărilor: **“Строительные работы по капитальному ремонту существующего здания на территории центра здоровья с. Копчак”**, sunt cuprinse în Anexele nr.1, 2, 3, la acest process verbal.

Anexa1: piesele din documentația scrisă și desenată, prezentată, care au lipsit și/sau sînt incomplete;
Anexa 2: lucrările din caietul de sarcini care nu au fost executate (în caz că sunt așa lucrări);
Anexa 3: lucrările, la executarea cărora nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

Допустить объект многофункционального центра социальных услуг села Копчак в составе: помещений для социальной столовой, складов для гуманитарной помощи, гаража для транспорта доставки питания на дому, прачечной и котельной, - к приемке по окончании строительного-монтажных работ.

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

Окончание строительных работ в соответствии с проектной документацией, объявленным тендерным заданием и подписанными протоколами на дополнительные работы в процессе выполнения контракта.

Lista pieselor din documentația scrisa si desenata a obiectului
care sunt lipsa sau incomplete.

Проектная документация предоставлена в полном комплекте

Oleg GARIZAN
Primarul sat. Copceac,

Gheorghe CHIOROGLU ,
Administrator SRL Turnaconstruct

Serghei DRAGAN,
Inginer, Responsabil Tehnic



Lista lucrărilor cuprinse in Documentația Tehnica
la care nu s-a respectat prevederile proiectului.

[Large handwritten scribble in blue ink]

Oleg GARIZAN
Primarul sat. Copceac,

Gheorghe CHIOROGLU ,
Administrator SRL Turnaconstruct

Serghei DRAGAN,
Inginer, Responsabil Tehnic

